

NOTICE TO ALL CALFRESH RECIPIENTS IMPORTANT — PLEASE READ

Effective October 1, 2016, State and Federal laws provide for the following:

Maximum CalFresh Allotments: These are benefit amounts your household would receive if your household had no income.

Household Size:	1	2	3	4	5	6	7	8	Each Additional Person
	\$194	\$357	\$511	\$649	\$771	\$925	\$1022	\$1169	+146

- Additionally, the maximum excess shelter deduction has increased from \$504.00 to \$517.00.
- The homeless shelter allowance of \$143.00 remains unchanged.
- The standard deductions have changed as follows:

Standard Deductions for FFY 2017:

Household Size	Standard Deductions
1 to 3 persons	\$157.00
4 persons	\$168.00
5 persons	\$197.00
6 or more persons	\$226.00

The Standard Utility Allowance (SUA) of \$385.00 increased to \$389.00.

The Limited Utility Allowance (LUA) of \$118.00 slightly increased to \$122.00.

If the SUA/LUA is used as part of your shelter deduction and if you have had no changes in your CalFresh case, your CalFresh benefits may be changed. With the changes in your CalFresh benefits, the amount you will get depends on other household changes. These changes will be included in any notice you get that tells you about other changes in your CalFresh benefits.

If you think we made a mistake in figuring your October CalFresh benefits due to the new amounts for allotments and SUA/LUA you may ask for a state hearing, **within 90 days of when you got this letter** by writing to:

or you may call toll free: 1-800-952-5253. If you are deaf and use TDD, call 1-800-952-8349. When you ask for a state hearing, you must tell us why you think we made a mistake. You can speak for yourself at the hearing or you can have a friend, attorney, or other person speak for you, but you must get these people to help you. You may ask for free legal aid at a legal aid office in your area.

給所有CALFRESH領取者的通知 重要 – 請閱讀

自2016年10月1日起, 州和聯邦政府法律規定了以下內容:

最高CalFresh分配額: 假如你的家庭沒有收入, 以下就是你的家庭將領取的福利金額。

家庭人口:	1	2	3	4	5	6	7	8	每增加一位成員
	\$194	\$357	\$511	\$649	\$771	\$925	\$1022	\$1169	+146

- 另外, 最高超額庇護所扣除額由\$504.00增加到\$517.00.
- 無家可歸者庇護所津貼保持在\$143.00.
- 標準扣除額的改變如下:

(FFY) 2017 的標準扣除額:

家庭人口	標準扣除額
1至3個人	\$157.00
4個人	\$168.00
5個人	\$197.00
6個或更多個人	\$226.00

標準水電費寬減額 (SUA) 由\$385.00增加到\$389.00.

有限水電費寬減額 (LUA) 由\$118.00增加少許到\$122.00.

如果 SUA/LUA 是用作為你的部份住宿扣除額, 而你的案件沒有任何改變的話, 你的 CalFresh 福利可能會被改變. 隨著你 CalFresh 福利的改變, 你將領取的金額取決於其他家庭的改變. 這些改變將包括在你所收到有關你 CalFresh 福利其它改變的通知中.

如果你認為我們由於分配額和 SUA/LUA 的新金額而在計算你十月份的 CalFresh 福利時造成錯誤, 你可以請求州聽證. **你必須在收到這封信後 90 天內寫信到:**

或者你可以打免費電話: 1-800-952-5253. 假如你耳聾, 並使用耳聾者電傳機 (TDD), 請打電話 1-800-952-8349. 在你請求州聽證時, 你必須告訴我們為何你認為我們造成錯誤. 聽證時你可以為自己辯護, 或你可以請朋友, 律師, 或其他人為你辯護. 但是你必須要找這些人為你辯護. 你可以在你地區的法律諮詢所請求免費的法律協助.